

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Факультет экономики и управления



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Д.А. Таюрский

» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

**Программа дисциплины**  
Практика делового перевода Б1.В.ДВ.1

Направление подготовки: 38.03.01 - Экономика

Профиль подготовки: Бухгалтерский учет, анализ и аудит

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Дулалаева И.Ю.

**Рецензент(ы):**

Шаймарданова М.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Дулалаева И. Ю.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Елабужского института КФУ (Факультет экономики и управления):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 9670121219

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Дулалаева И.Ю.  
Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации Факультет иностранных языков , IJDulalaeva@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

- формирование и развитие у студентов переводческой компетенции;
- сообщить студентам знания в области теории перевода;
- закрепить полученные знания путем систематического выполнения специальных упражнений в ходе выполнения домашних заданий и заданий в аудитории, самостоятельной работы студента и контроля со стороны преподавателя;
- преодолеть естественное для начинающего стремление к буквальному переводу и выработать умение находить верное переводческое решение;
- стимулировать развитие творческого подхода к работе переводчика;
- способствовать более углубленным знаниям английского и русского языков;-

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 38.03.01 Экономика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Дисциплина 'Практика делового перевода' входит в вариативную часть гуманитарного, социального и экономического цикла Б.1.В.ДВ.1. Изучение данной дисциплины базируется на комплексе знаний, усвоенных в ходе освоения курса иностранного языка. Осуществляется в 6 семестре.

Курс учебной дисциплины 'Практика делового перевода' имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения социальных дисциплин и дисциплин профессионального цикла. Содержание курса предполагает применение студентами фоновых технических и социокультурных знаний в освоении иностранного языка, а языковые коммуникативные умения, которые формируются в процессе его изучения, расширяют возможности студентов участвовать в учебно-исследовательской деятельности.

Дисциплина представляет базовый этап в общей системе поэтапной подготовки студентов к профессиональной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами гуманитарного, социального и экономического цикла.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические конфессиональные и культурные различия

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способностью анализировать и интерпретировать данные отечественной и зарубежной статистики о социально-экономических процессах и явлениях, выявлять тенденции изменения социально-экономических показателей
ПК-7 (профессиональные компетенции)	способностью, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- лексический минимум в объеме, необходимом для устных и письменных коммуникаций в сфере профессионального общения;
- основные грамматические явления, в объеме, необходимом для общения на деловые темы;
- правила речевого этикета.

2. должен уметь:

Умения по видам речевой деятельности:

Чтение:

- понимать информацию деловой корреспонденции, деловых разговоров в соответствии с конкретной целью;
- понимать простые тексты по знакомой тематике;
- выделять главную мысль;
- понимать описание просьб, заказов, жалоб, договоров в деловых письмах;
- осуществлять поиск и выявлять требующуюся/желаемую информацию рекламных объявлений, проспектов, расписаний и др.;

догадываться о значении незнакомых элементов в тексте (слов, морфем, словосочетаний) по контексту, сходству с родным языком.

Аудирование:

- понимать в общих чертах простые беседы на знакомые темы при условии медленного темпа речи и нормативного произношения;
- понимать основную идею, содержащуюся в простых прагматических текстах (объявления, реклама и др.);
- понимать мнение, точку зрения, выражение положительного/отрицательного отношения к определенному факту, событию, явлению, действию;
- понимать выражение желания, потребности;
- понимать просьбу/предложение помощи/вербально выраженную реакцию собеседника на аналогичное предложение;
- понимать вербальное выражение понимания/ непонимания собеседником той или иной части информации;
- понимать эмоционально выраженную (вербально) оценку.

Говорение:

- выражать суждения, собственное мнение;
- выступать с подготовленным сообщением (описание, повествование, информирование);
- создавать (устно) вторичный текст на основе прочитанного (устный реферат);
- начинать, поддерживать, заканчивать беседу;
- передавать/запрашивать информацию, выяснять детали, переспрашивать;
- выражать/выяснять мнение, точку зрения собеседника;

- выражать одобрение, удовлетворение/неодобрение;
- выражать/выяснять у собеседника положительное/ отрицательное отношение к факту, событию, явлению, действию;
- внести/отклонить предложение;
- выражать эмоционально оценку факта, явления, события, действия, высказывания собеседника.
- предлагать помощь/отвечать на предложение помощи;
- поддерживать краткий разговор на бытовые темы;
- задавать и отвечать на вопросы о своей деятельности на работе и в свободное время;
- договориться о встрече;
- запрашивать элементарную информацию/давать информацию.

Письмо:

- фиксировать информацию, получаемую при чтении текста;
- писать деловые письма;
- составлять план письменного сообщения.

3. должен владеть:

- навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
- способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
- способностью анализировать и интерпретировать данные отечественной и зарубежной статистики о социально-экономических процессах и явлениях, выявлять тенденции изменения социально-экономических показателей
- способностью, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет

#### **4. Структура и содержание дисциплины/ модуля**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы) 180 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Economic interdependence. International trade and documents.	6		0	0	2	
2.	Тема 2. Types of business. Corporations.	6		0	0	4	
3.	Тема 3. Business correspondence.	6		0	0	4	
4.	Тема 4. Adam Smith - the founder of economic theory	6		0	0	6	
5.	Тема 5. Applying for a job.	6		0	0	4	
.	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	Зачет
	Итого			0	0	20	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Economic interdependence. International trade and documents.

###### *лабораторная работа (2 часа(ов)):*

Learning the essential vocabulary. Doing translation exercises. Reading and translating the text.

##### Тема 2. Types of business. Corporations.

###### *лабораторная работа (4 часа(ов)):*

Learning the essential vocabulary. Doing translation exercises. Reading and translating the text. Fulfilling tests on translation.

##### Тема 3. Business correspondence.

###### *лабораторная работа (4 часа(ов)):*

Learning the essential vocabulary. Doing translation exercises. Reading and translating the text. Fulfilling tests on translation.

##### Тема 4. Adam Smith - the founder of economic theory

###### *лабораторная работа (6 часа(ов)):*

Learning the essential vocabulary. Doing translation exercises. Reading and translating the text. Fulfilling tests on translation.

##### Тема 5. Applying for a job.

###### *лабораторная работа (4 часа(ов)):*

Learning the essential vocabulary. Doing translation exercises. Reading and translating the text. Fulfilling tests on translation.

### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Се-местр	Неде-ля семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Economic interdependence. International trade and documents.	6		Перевод текстов по экономике	30	Проверка перевода
2.	Тема 2. Types of business. Corporations.	6		Перевод текстов по экономике	32	Проверка перевода
3.	Тема 3. Business correspondence.	6		Написание деловых писем	32	Проверка писем
4.	Тема 4. Adam Smith - the founder of economic theory	6		Чтение и перевод текста	32	Проверка чтения и перевода
5.	Тема 5. Applying for a job.	6		Составление CV	30	Проверка CV
	Итого				156	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В процессе преподавания дисциплины 'Практика делового перевода' применяются интерактивные технологии, деловые игры, активные формы работы.

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития научно-исследовательских и профессиональных навыков бакалавров. При этом используются такие группы методов как: методы создания благоприятной атмосферы, организации коммуникации, они способствуют самоактуализации всех студентов, их конструктивной адаптации к складывающейся педагогической ситуации; методы организации обмена деятельностью, ведущим признаком этих методов является объединение студентов в творческие группы для совместной деятельности как доминирующего условия их развития; методы организации рефлексивной деятельности; конференции, ролевые игры, работа с электронными словарями, использование ИКТ (в том числе работа в фонолабораториях, работа с ЭОР).

Вся работа по данному курсу основана на широком использовании звуковоспроизводящей и звукозаписывающей аппаратуры. При обучении произношению необходимо широко использовать различные средства наглядности: зрительную (артикуляция преподавателя, схемы речевого аппарата в момент произнесения звука, фонетическая транскрипция, интонационные схемы) и слуховую (речь преподавателя, магнитофонная запись).

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Economic interdependence. International trade and documents.

Проверка перевода, примерные вопросы:

Read and translate the given text from English into Russian. Make a list of economic terms.

## **Тема 2. Types of business. Corporations.**

Проверка перевода , примерные вопросы:

Read and translate the given text from English into Russian. Make a list of economic terms.

## **Тема 3. Business correspondence.**

Проверка писем , примерные вопросы:

Read aloud your letters. Describe what types are they and in what spheres of business they are used.

## **Тема 4. Adam Smith - the founder of economic theory**

Проверка чтения и перевода , примерные вопросы:

Read and translate the given text from English into Russian. Make a list of economic terms. Answer comprehensive questions on the text.

## **Тема 5. Applying for a job.**

Проверка CV, примерные вопросы:

Prepare your curriculum vitae. Make a form that suits to businessmen. Try to describe what documents are necessary for job application.

## **Итоговая форма контроля**

зачет (в 6 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Card 1

I Translate the following words and word-combinations into Russian:

- gross domestic product;
- the income method;
- to maintain the demand;
- goods;
- revenues;
- extraordinary contributions;
- to make an appointment;
- to devote smth to smb;
- to relieve smb of smth;
- in bulk;
- product life-cycle;
- to provide for smth;
- the inns and outs;
- commodity exchange;
- to get to the bottom of things;

II Make up questions to the following sentence.

He gets to the bottom of things.

Card 2

I Translate the following words and word-combinations into Russian:

- to scratch the surface;
- the inns and outs;
- purchase;
- product launch;
- supplies;
- temporary changes in demand;
- to judge;

- a good;
  - gross national product;
  - the expenditure method;
  - economic well-being;
  - services;
  - enquiry of / into smth;
  - security;
  - to undergo customs formalities;
- II Make up questions to the following sentence.  
He knows all about stocks, shares, stock exchange quotations etc.,

### Card 3

I Translate the following words and word-combinations into Russian:

- work of arts;
  - to devote smth to smb;
  - to found;
  - gross domestic product;
  - the income method;
  - goods and services;
  - an important measure;
  - revenues;
  - research work;
  - to reduce the price;
  - to relate;
  - to decline;
  - product maturity;
  - a far cry from smth / smb;
  - natural curiosity;
- II Make up questions to the following sentence.  
The wholesaler bought goods in bulk.

### Card 4

I Translate the following words and word-combinations into Russian:

- quotation;
- stock exchange;
- to get to the bottom of things;
- stockbroker;
- product decline;
- to repeat purchases;
- maturity / saturation;
- to provide for smth;
- superior products;
- wholesaler;
- a fall in demand;

- to maintain;
- goods;
- net property income from abroad;
- to make a contribution to / in smth;

II Make up questions to the following sentence.

The wholesaler will sell goods in small quantities to retailers.

#### Card 5

I Translate the following words and word-combinations into Russian:

- to make an appointment;
- average income;
- to regard;
- enquiry for smth;
- success;
- the output method;
- the sum of expenditures;
- to maintain the demand;
- to grow;
- revenues;
- stocks;
- supplies
- launch;
- to get to the bottom of things;
- at the exchange;

II Make up questions to the following sentence.

They are rising prices.

#### Card 6

I Translate the following words and word-combinations into Russian:

- curiosity;
- commodity exchange;
- shares;
- to decline;
- product growth;
- rapidly;
- temporary changes;
- retailer;
- quantity;
- to relieve smb of smth;
- to grow;
- goods;
- gross national product;
- the total money value;
- to undergo customs formalities;

II Make up questions to the following sentence.

They have done some research work.

Card 7

I Translate the following words and word-combinations into Russian:

- wealth of nations;
- the financial security;
- to be regarded as the founder;
- the sum of expenditures;
- gross domestic product;
- good and services;
- the sales revenue;
- to judge;
- new product launches;
- to provide for smth;
- to decline;
- to scratch the surface;
- stockbroker;
- wholesaler;
- at the exchange;

II Make up questions to the following sentence.

The experts are discussing this problem now.

### 7.1. Основная литература:

- 1) Крупнов, В.Н. Гуманитарный перевод : учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений. - М. : Академия ', 2009. - 160 с. - [30 экз.],
- 2) Семенова, М.Ю. Основы перевода текста : учебник / М.Ю.Семенова. - Ростов н/Д : Феникс, 2009. - 344с. - [45 экз.],
- 2) Авербух, К.Я. Лексические и фразеологические аспекты перевода : учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений. - М. : Академия, 2009. - 176с. - [30 экз.]

### 7.2. Дополнительная литература:

1. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.В. Сиполс. - 3-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2016. - URL:  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893499537.html>
2. Введение в теорию и практику перевода (на материале английского языка) [Электронный ресурс]: Учебное пособие / О.В. Петрова - М. : Восточная книга, 2016. - URL:  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787310962.html>
3. 30 уроков устного перевода. Английский язык [Электронный ресурс]: учебник / Сдобников В.В., Калинин К.Е. - М. : Восточная книга, 2010. - URL:  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304664.html>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Введение в теорию и практику перевода (на материале английского языка) [Электронный ресурс]: Учебное пособие / О.В. Петрова - М. : Восточная книга, 2016 -  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787310962.html>

Мера смысла, актуальное членение и адекватность перевода [Электронный ресурс] / Новикова М.Г. - М. : ФЛИНТА, 2016 - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514454.html>

Прикладные проблемы переводоведения : Лингвистический аспект [Электронный ресурс] / Н.К. Рябцева - М. : ФЛИНТА, 2014 - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510708.html>

Теория перевода : основные понятия и проблемы [Электронный ресурс] / Илюшкина М. Ю. - М. : ФЛИНТА, 2017 - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976526341.html>

30 уроков устного перевода. Английский язык [Электронный ресурс]: учебник / Сдобников В.В., Калинин К.Е. - М. : Восточная книга, 2010. -

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304664.html>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Практика делового перевода" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

Освоение дисциплины "Практика делового перевода" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью до 30 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 38.03.01 "Экономика" и профилю подготовки Бухгалтерский учет, анализ и аудит

Автор(ы):

Дулалаева И.Ю. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Шаймарданова М.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.